

ABSTRACT OF THE DISCLOSURE

An anti-vibratory device with rotary compensation weights. According to the invention, said device comprises two sets (2, 3) of two identical rotors (4, 5-6, 7) with respective eccentric compensation weights (4A, 5A -6A, 7A), said units being symmetrically disposed in relation to an axis of symmetry and the axes of rotation of said rotors being parallel between themselves and orthogonal in relation to the axis of symmetry; and a rotational drive system (8) for said rotors. Advantageously, the inventive device comprises controllable mobile equipment (11) carrying said drive system (8) and being able to slide along the axis of symmetry in order to drive the dephasing of the rotors with eccentric compensation weights associated with the sets.

(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION
EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)

(19) Organisation Mondiale de la Propriété
Intellectuelle
Bureau international



(43) Date de la publication internationale
14 octobre 2004 (14.10.2004)

PCT

(10) Numéro de publication internationale
WO 2004/087343 A1

(51) Classification internationale des brevets⁷ : B06B 1/16,
B64C 27/00

(72) Inventeurs; et

(21) Numéro de la demande internationale :
PCT/FR2004/000477

(75) Inventeurs/Déposants (pour US seulement) : MANFRE-
DOTTL, Thomas [FR/FR]; 872, route de Cagnes, F-06480
La Colle sur Loup (FR). SEQUERA, Damien [FR/FR];
919, chemin du Mas Baron, F-30900 Nîmes (FR).

(22) Date de dépôt international : 1 mars 2004 (01.03.2004)

(74) Mandataire : GPI & ASSOCIES; Herard, Paul, EuroParc
de Pichaury, 1330, rue Guillibert de la Lauzière, Bâtiment
D1, F-13856 Aix en Provence Cedex 3 (FR).

(25) Langue de dépôt : français

(26) Langue de publication : français

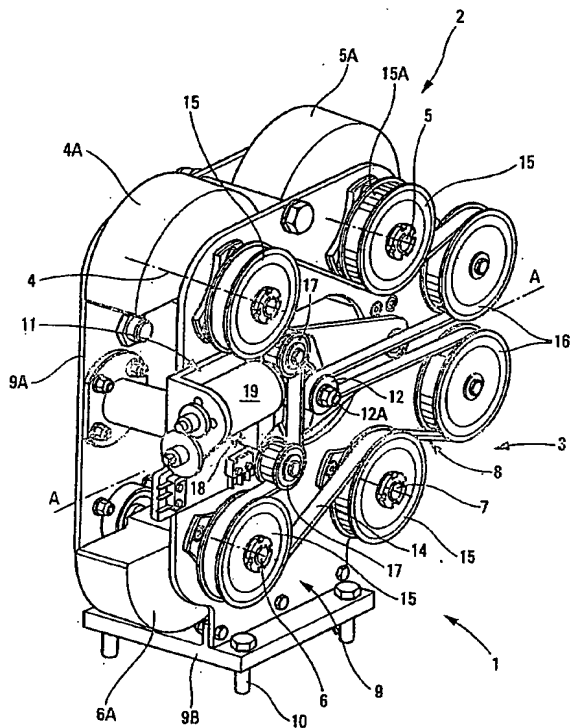
(30) Données relatives à la priorité :
03/03412 20 mars 2003 (20.03.2003) FR

(81) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre de
protection nationale disponible) : AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO,
CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB,
GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG,
KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG,
MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH,

[Suite sur la page suivante]

(54) Title: ANTI-VIBRATORY DEVICE WITH ROTARY COMPENSATION WEIGHTS

(54) Titre : DISPOSITIF ANTIVIBRATOIRE A MASSELOTES ROTATIVES



(57) Abstract: An anti-vibratory device with
rotary compensation weights. According to the
invention, said device comprises two sets (2, 3) of two
identical rotors (4, 5-6, 7) with respective eccentric
compensation weights (4A, 5A -6A, 7A), said units
being symmetrically disposed in relation to an axis of
symmetry and the axes of rotation of said rotors being
parallel between themselves and orthogonal in relation
to the axis of symmetry; and a rotational drive system
(8) for said rotors. Advantageously, the inventive
device comprises controllable mobile equipment
(11) carrying said drive system (8) and being able to
slide along the axis of symmetry in order to drive the
dephasing of the rotors with eccentric compensation
weights associated with the sets.

(57) Abrégé : Dispositif antivibratoire à masselottes
rotatives. Selon l'invention, ce dispositif comporte
deux ensembles (2, 3) de deux rotors identiques
chacun (4, 5-6, 7), à masselottes excentrées respectives
(4A, 5A -6A, 7A), lesdits ensembles étant disposés
symétriquement par rapport à un axe de symétrie
et les axes de rotation desdits rotors étant parallèles
entre eux et orthogonaux audit axe de symétrie,
un système d'entraînement (8) en rotation desdits
rotors. Avantageusement, il comprend notamment un
équipement mobile commandable (11) portant ledit
système d'entraînement (8) et pouvant coulisser le long
dudit axe de symétrie pour entraîner le déphasage des
rotors à masselottes excentrées des ensembles.

WO 2004/087343 A1